

**ROTAIR®**

# COMPRESSORI

---

## MOBILI



**SUPERSILENZIATI**  
**A VITE**  
per ingegneria  
civile

GOMMAIR | MDVN | MDVS | VRK | VRH

# CATALOGO GENERALE

---



SERIE  
**PRO**







DELIVERING **WORLD CLASS**  
Compressed Air Solutions



**» | GRUPPI VITE INTERAMENTE  
PROGETTATI E PRODOTTI DA ROTAIR**

***CON PROFILI VITE BREVETTATI,  
DI PROGETTAZIONE E PRODUZIONE ROTAIR  
IN TUTTI I COMPRESSORI REALIZZATI E  
DISPONIBILI PER APPLICAZIONI SPECIALI B2B***

Il profilo asimmetrico ad iniezione di olio viene realizzato mediante una lavorazione di rettifica ad alta precisione che garantisce un elevato rendimento del gruppo in fase di compressione, riducendo ai minimi valori la dispersione di energia richiesta. I gruppi vite installati sono a trasmissione diretta senza moltiplicatore di giri ad ingranaggi. Questa soluzione garantisce una minore usura del gruppo, emissioni di rumore più contenute e risparmio sul consumo di carburante.

**ROTAIR®**

potenti › compatti

# GOMMAIR 10



- › Design compatto e quadrato, unico sul mercato.
- › Dimensioni ridotte, niente ruote.
- › Carrozzeria e struttura in acciaio elettro-zincati e procedimento di verniciatura avanzato a garanzia di una ottima conservazione nel tempo.

- › Facile e agevole accessibilità per manutenzione e controllo semplici e rapidi.
- › Agevolmente movimentabile con carrello e forche / Struttura pallettizzata, movimentabile con carrello sollevatore dai quattro lati.
- › Motore Kubota Stage V, silenzioso ed efficiente.
- › Esclusivo sistema a comando pneumatico di produzione ROTAIR per la regolazione automatica dei giri del motore in funzione dell'aria da erogare che, oltre a garantire un ottimo livello di affidabilità, offre un notevole risparmio di carburante.
- › Circuito olio pressurizzato per assicurare una lubrificazione efficace.
- › Filtro separatore aria/olio, per garantire una eccellente separazione aria/olio.

# Dati Tecnici

## dimensioni >

Lunghezza = 1015 mm

Larghezza = 705 mm

Altezza = 980 mm

## peso >

260 kg

## GOMMAIR 10

LO SAI  
CHE

?

### COMPRESSORE

Pressione di lavoro	7 bar	11 bar	13 bar
Aria resa	1100 l/min	930 l/min	800 l/min

### MOTORE DIESEL / CONDIZIONI AMBIENTALI

Marca motore	KUBOTA
Tipo motore	Z 602
Cilindrata	599 cc
N. cilindri	2
Max potenza motore @3200 RPM	10,8 kW - 14,7 CV
Max potenza assorbita @3200 RPM	10 kW - 13,6 CV
Max velocità motore	3200 RPM
Min velocità motore	2400 RPM
Sistema di raffreddamento	Liquido
Capacità serbatoio benzina	13 lt
Consumi	1,9 lt/h
Max temperatura ambiente	50°C
Altitudine max	1800 m s.l.m.
Temperatura lavoro minima	-10°C

...tutta  
la nostra  
gamma

è anche  
disponibile  
IN...

VERSIONE  
SANDBLASTING  
customizzata

RADIATORE ADDIZIONALE INTEGRATO  
E SEPARATORE DI CONDENSA SPECIFICO

Per un'aria compressa più fredda e asciutta

- › 1 filtro olio compressore.
- › Filtri motore e compressore di tipo "spin-on" per cambio rapido.
- › Filtro aria a singolo stadio per la parte compressore, largamente dimensionato, per garantire una buona filtrazione dell'aria aspirata dal gruppo vite.
- › Filtro aria a doppio stadio per il motore.
- › Sistema di protezione per le partenze a freddo.
- › Radiatore combinato che permette il raffreddamento dell'olio compressore e del liquido di raffreddamento del motore.

**ROTAIR**



**ROTAIR®**

supersilenziati >

**MDVN**

potenti > compatti

**22 K - 26 K**



▼ | VERSIONE SKID > Optional

- › Design con linee moderne, slanciate e aggressive.
- › Carrozzeria e telaio in acciaio elettrozincati e procedimento di verniciatura avanzato a garanzia di una ottima conservazione nel tempo.
- › Dimensioni compatte per miglior maneggevolezza ed ottimale rapporto dimensioni / potenza erogata.
- › Peso contenuto.
- › Filtri "spin-on" per cambio rapido.
- › Facile e agevole accessibilità per operazioni di manutenzione e controllo semplici e rapide.
- › Omologazione stradale Europea per circolazione con assale frenato e non.
- › Sistema a comando pneumatico di produzione ROTAIR per la regolazione automatica dei giri del motore in funzione dell'aria da erogare che, oltre a garantire un ottimo livello di affidabilità, offre un notevole risparmio di carburante.
- › Filtro disoleatore largamente sovra-dimensionato in grado di garantire un'ottima separazione dell'aria dall'olio.

# Dati Tecnici

## dimensioni >

Lunghezza = 2841 mm

Larghezza = 1399 mm

Altezza = 1230 mm

## peso >

480 kg (assale non frenato)

545 kg (assale frenato)

## MDVN 22 K

## dimensioni >

Lunghezza = 2841 mm

Larghezza = 1399 mm

Altezza = 1230 mm

## peso >

540 kg (assale non frenato)

605 kg (assale frenato)

## MDVN 26 K

### COMPRESSORE

(\*) = Possibilità di avere diverse pressioni di esercizio fino a 14/15 bar e selettore per due pressioni

Pressione di lavoro (*)	6,5 bar	10 bar	12 bar
Aria resa	2000 l/min	1600 l/min	1400 l/min
Pressione minima di lavoro	5,5 bar		
Trasmissione motore-gruppo vite	A cinghie		
Sistema di raffreddamento	Aria / Olio		
Capacità circuito olio	6 lt		
Temperatura uscita aria	40°C + Temperatura ambiente		
Valvole uscita aria	2 x 3/4"		
Liv. sonoro standard CE no 2000/14	< 98 LWA		
Batteria	12V cc - 270A-55Ah (EN)		
Capacità serbatoio carburante	30 lt		
Consumo orario	3,5 lt/h (8,5 ore di lavoro)		

### MOTORE DIESEL / CONDIZIONI AMBIENTALI

Marca motore	KUBOTA
Tipo motore	D902-E4B
Configurazione motore	4 tempi - In linea - iniezione indiretta
Cilindrata	898 cc
N. cilindri	3
Aspirazione	Naturale
Max potenza motore @3600 RPM	18,5 kW - 25.0 HP
Max velocità motore	3600 RPM
Min velocità motore	1900 RPM
Sistema di raffreddamento	Acqua
Capacità impianto raffreddamento	4 lt
Sistema di lubrificazione	Olio
Capacità impianto lubrificazione	4 lt
Max temperatura ambiente	50°C
Altitudine max	1800 m s.l.m.
Temperatura lavoro minima	-10°C

	6,5 bar	10 bar	12 bar
Aria resa	2500 l/min	1900 l/min	1400 l/min
Pressione minima di lavoro	5,5 bar		
Trasmissione motore-gruppo vite	A cinghie		
Sistema di raffreddamento	Aria / Olio		
Capacità circuito olio	6 lt		
Temperatura uscita aria	40°C + Temperatura ambiente		
Valvole uscita aria	2 x 3/4"		
Liv. sonoro standard CE no 2000/14	< 98 LWA		
Batteria	12V cc - 270A-55Ah (EN)		
Capacità serbatoio carburante	30 lt		
Consumo orario	3,8 lt/h (8 ore di lavoro)		

Marca motore	KUBOTA
Tipo motore	D1105-E4B
Configurazione motore	4 tempi - In linea - iniezione indiretta
Cilindrata	1123 cc
N. cilindri	3
Aspirazione	Naturale
Max potenza motore @3600 RPM	18,5 kW - 25.0 HP
Max velocità motore	3000 RPM
Min velocità motore	1900 RPM
Sistema di raffreddamento	Acqua
Capacità impianto raffreddamento	4 lt
Sistema di lubrificazione	Olio
Capacità impianto lubrificazione	5 lt
Max temperatura ambiente	50°C
Altitudine max	1800 m s.l.m.
Temperatura lavoro minima	-10°C

- > Filtri aria e olio compressore + filtri aria e olio motore separati.
- > Filtro aria a singolo stadio per la parte compressore, largamente dimensionato, per garantire una buona filtrazione dell'aria aspirata dal gruppo vite. Su richiesta è possibile avere il filtro a doppio stadio.
- > Filtro aria a doppio stadio per la parte motore.
- > Radiatore combinato che permette il raffreddamento dell'olio compressore e del liquido di raffreddamento del motore.



**ROTAIR®**

supersilenziati >

**MDVN**

potenti > compatti

**46-53 Eco5**



**NEW!**

▼ | **VERSIONE SKID** > Optional

- › Design con linee moderne, slanciate e aggressive.
- › Carrozzeria e telaio in acciaio elettrozincati e procedimento di verniciatura avanzato a garanzia di una ottima conservazione nel tempo.
- › Dimensioni compatte per miglior maneggevolezza ed ottimale rapporto dimensioni / potenza erogata.
- › Peso contenuto.
- › Filtri "spin-on" per cambio rapido.
- › Facile e agevole accessibilità per manutenzione e controllo semplici e rapide.
- › Omologazione stradale Europea per circolazione con assale frenato e non.
- › Sistema a comando pneumatico di produzione ROTAIR per la regolazione automatica dei giri del motore in funzione dell'aria da erogare che, oltre a garantire un ottimo livello di affidabilità, offre un notevole risparmio di carburante.
- › Funzione esclusiva "INTELLIGENT SYSTEM", che garantisce il corretto svolgimento in automatico delle operazioni di avviamento ed arresto del gruppo.

# Dati Tecnici

## dimensioni >

Lunghezza = 3122 mm  
Larghezza = 1520 mm  
Altezza = 1490 mm

## peso >

960 kg (assale non frenato)  
1035 kg (assale frenato)

## MDVN 46 Eco5

## dimensioni >

Lunghezza = 3122 mm  
Larghezza = 1520 mm  
Altezza = 1490 mm

## peso >

960 kg (assale non frenato)  
1035 kg (assale frenato)

## MDVN 53 Eco5

### COMPRESSORE

Pressione di lavoro	7 bar
Aria resa	4500 l/min
Pressione minima di lavoro	5 bar
Trasmissione motore-gruppo vite	Trasmissione diretta
Sistema di raffreddamento	Aria / Olio
Capacità circuito olio	10,7 lt
Temperatura uscita aria	40°C + Temperatura ambiente
Valvole uscita aria	2 x 3/4"
Liv. sonoro standard CE no 2000/14	< 98 LWA
Batteria	12V cc - 750A-100Ah (EN)
Capacità serbatoio carburante	88 lt
Consumo orario	10,8 lt/h @ 100% / 6,5 lt/h @ 60%

### MOTORE DIESEL / CONDIZIONI AMBIENTALI

Marca motore	KOHLER
Tipo motore	KDI 1903 TCR St V
Configurazione motore	4 tempi - In linea - iniezione indiretta
Emissioni	Stage V / Tier 4 Final
Filtri	DOC + DPF
Cilindrata	1903 cc
N. cilindri	3
Aspirazione	Turbocompresso
Max potenza motore @2600 RPM	36,5 kW - 49.0 HP
Max velocità motore	2450 RPM
Min velocità motore	1700 RPM
Sistema di raffreddamento	Acqua
Capacità impianto raffreddamento	14 lt
Sistema di lubrificazione	Olio
Capacità impianto lubrificazione	9,75 lt
Max temperatura ambiente	45°C
Altitudine max	1800 m s.l.m.
Temperatura lavoro minima	-10°C

7 bar
5000 l/min
5 bar
Trasmissione diretta
Aria / Olio
10,7 lt
40°C + Temperatura ambiente
2 x 3/4"
< 98 LWA
12V cc - 750A-100Ah (EN)
88 lt
10,8 lt/h @ 100% / 6,5 lt/h @ 60%

KOHLER
KDI 1903 TCR St V
4 tempi - In linea - iniezione indiretta
Stage V / Tier 4 Final
DOC + DPF
1903 cc
3
Turbocompresso
36,5 kW - 49.0 HP
2450 RPM
1700 RPM
Acqua
14 lt
Olio
9,75 lt
45°C
1800 m s.l.m.
-10°C

- › Filtro disoleatore largamente sovra-dimensionato in grado di garantire un'ottima separazione dell'aria dall'olio.
- › Filtri aria e olio compressore + filtri aria e olio motore separati.
- › Filtro aria a singolo stadio per la parte compressore, largamente dimensionato, per garantire una buona filtrazione dell'aria aspirata dal gruppo vite. Su richiesta è possibile avere il filtro a doppio stadio.
- › Filtro aria a doppio stadio per la parte motore.
- › Radiatore combinato che permette il raffreddamento dell'olio compressore e del liquido di raffreddamento del motore.



# ROTAIR®

supersilenziati ›

# MDVN

potenti › compatti

# 82 KH



› | VERSIONE SKID › Optional

- › Design con linee moderne, slanciate e aggressive.
- › Carrozzeria e telaio in acciaio elettrozincati e procedimento di verniciatura avanzato a garanzia di una ottima conservazione nel tempo.
- › Dimensioni compatte per miglior maneggevolezza ed ottimale rapporto dimensioni / potenza erogata.
- › Filtri "spin-on" per cambio rapido.
- › Motore normativa Stage IV-Tier 4 Final, senza filtro DPF (minor costo di Manutenzione).
- › Facile e agevole accessibilità per operazioni di manutenzione e controllo semplici e rapide.
- › Omologazione stradale Europea per circolazione con assale frenato.
- › Sistema a comando pneumatico di produzione ROTAIR per la regolazione automatica dei giri motore in funzione dell'aria da erogare che, oltre a garantire un ottimo livello di affidabilità, offre un notevole risparmio di carburante.
- › Funzione esclusiva "INTELLIGENT SYSTEM", che garantisce il corretto svolgimento in automatico delle operazioni di avviamento e arresto del gruppo.

# Dati Tecnici

## dimensioni >

Lunghezza = 3317 mm

Larghezza = 1580 mm

Altezza = 1682 mm

## peso >

1275 kg (assale non frenato)

1400 kg (assale frenato)

## MDVN 82 KH

LO SAI  
CHE



### COMPRESSORE

(\*) = Possibilità di avere diverse pressioni di esercizio fino a 14/15 bar e selettore per due pressioni

Pressione di lavoro (*)	7 bar	10 bar	12 bar
Aria resa	8000 l/min	6400 l/min	5600 l/min
Pressione minima di lavoro	5,5 bar		
Trasmissione motore-gruppo vite	Trasmissione diretta		
Sistema di raffreddamento	Aria / Olio		
Capacità circuito olio	16 lt		
Temperatura uscita aria	40°C + Temperatura ambiente		
Valvole uscita aria	2 x 3/4" + 1 x 1"		
Liv. sonoro standard CE no 2000/14	< 98 LWA		
Batteria	12V cc - 950A-132Ah (EN)		
Capacità serbatoio carburante	92 lt		
Consumo orario	9,3 lt/h (9,9 ore di lavoro)		

### MOTORE DIESEL / CONDIZIONI AMBIENTALI

Marca motore	KOHLER
Tipo motore	KDI 2504-TCR
Configurazione motore	4 tempi - In linea - iniezione indiretta
Cilindrata	2482 cc
N. cilindri	4
Aspirazione	Turbo Intercooler
Max potenza motore @2600 RPM	55,4 kW - 73.6 HP
Max velocità motore	2100 RPM
Min velocità motore	1700 RPM
Sistema di raffreddamento	Acqua
Capacità impianto raffreddamento	17 lt
Sistema di lubrificazione	Olio
Capacità impianto lubrificazione	10 lt
Max temperatura ambiente	50°C
Altitudine max	1800 m s.l.m.
Temperatura lavoro minima	-10°C

...tutta  
la nostra  
gamma

è anche  
disponibile

IN...

VERSIONE  
SANDBLASTING  
customizzata

RADIATORE ADDIZIONALE INTEGRATO  
E SEPARATORE DI CONDENSA SPECIFICO

Per un'aria compressa più fredda e asciutta

- › Filtro disoleatore largamente sovra-dimensionato in grado di garantire un'ottima separazione dell'aria dall'olio.
- › Filtri aria e olio compressore + filtri aria e olio motore separati.
- › Filtro aria a doppio stadio per la parte compressore, sovra-dimensionato, per garantire una buona filtrazione dell'aria aspirata dal gruppo vite.
- › Filtro aria a doppio stadio per la parte motore.
- › Spia controllo intasamento filtro aria motore / Spia riserva carburante.
- › Radiatore combinato che permette il raffreddamento dell'olio compressore e del liquido di raffreddamento del motore.



# ROTAIR®

supersilenziati >

# MDVS

potenti > compatti

# 125-C



▼ | VERSIONE SKID > Optional

- › Design con linee moderne, slanciate e aggressive.
- › Carrozzeria e telaio in acciaio elettrozincati e procedimento di verniciatura avanzato a garanzia di una ottima conservazione nel tempo.
- › Dimensioni compatte per miglior maneggevolezza ed ottimale rapporto dimensioni / potenza erogata.
- › Peso contenuto.
- › Filtri "spin-on" per cambio rapido.
- › Facile e agevole accessibilità per manutenzione e controllo semplici e rapide.
- › Sistema a comando pneumatico di produzione ROTAIR per la regolazione automatica dei giri motore in funzione dell'aria da erogare che, oltre a garantire un ottimo livello di affidabilità, offre un notevole risparmio di carburante.
- › Funzione esclusiva "INTELLIGENT SYSTEM", che garantisce il corretto svolgimento in automatico delle operazioni di avviamento ed arresto del gruppo.
- › Filtro disoleatore largamente sovra-dimensionato in grado di garantire un'ottima separazione dell'aria dall'olio.

# Dati Tecnici

## dimensioni >

Lunghezza = 4105 mm

Larghezza = 1890 mm

Altezza = 1840 mm

## peso >

1795 kg (assale non frenato)

2070 kg (assale frenato)

## MDVS 125-C

# Nuovo Modello

### COMPRESSORE

(+) = Possibilità di avere diverse pressioni di esercizio fino a 14/15 bar e selettore per due pressioni

Pressione di lavoro (+)	7 bar	10 bar	12 bar
Aria resa	12000 l/min	11000 l/min	10000 l/min
Pressione minima di lavoro	5,5 bar		
Trasmissione motore-gruppo vite	Trasmissione diretta		
Sistema di raffreddamento	Aria / Olio		
Capacità circuito olio	29,5 lt		
Temperatura uscita aria	40°C + Temperatura ambiente		
Valvole uscita aria	3 x 3/4" + 1 x 2"		
Liv. sonoro standard CE no 2000/14	< 99 LWA		
Batteria	2 x 12V cc - 680A-74Ah (EN)		
Capacità serbatoio carburante	200 lt		
Consumo orario	15,4 lt/h (11,2 ore di lavoro)		

### MOTORE DIESEL / CONDIZIONI AMBIENTALI

Marca motore	CUMMINS
Tipo motore	QSF 3.8
Configurazione motore	4 tempi - In linea
Cilindrata	3800 cc
N. cilindri	4
Aspirazione	Turbo Intercooler
Max potenza motore @3000 RPM	97 kW - 130 HP
Max velocità motore	2200 RPM
Min velocità motore	1200 RPM
Sistema di raffreddamento	Acqua
Capacità impianto raffreddamento	22 lt
Sistema di lubrificazione	Olio
Capacità impianto lubrificazione	14,6 lt
Max temperatura ambiente	50°C
Altitudine max	1800 m s.l.m.
Temperatura lavoro minima	-10°C

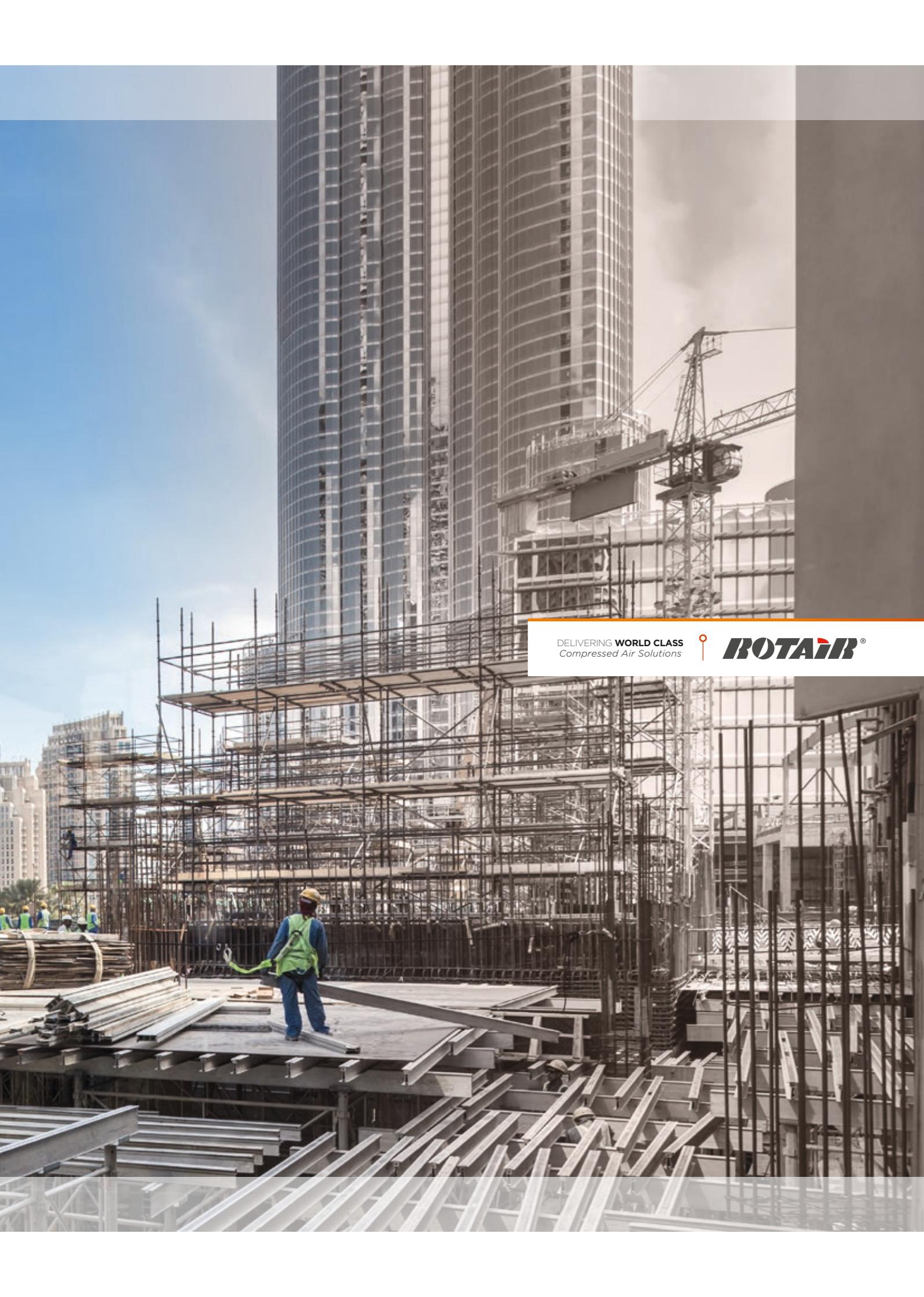
❖ | **DUAL PRESSURE disponibile** > Optional



- > Filtri aria e olio compressore + filtri aria e olio motore separati.
- > Filtro aria a singolo stadio per la parte compressore, largamente dimensionato, per garantire una buona filtrazione dell'aria aspirata dal gruppo vite. Su richiesta è possibile avere il filtro a doppio stadio.
- > Prefiltro carburante con separazione a liquido e secondo filtro per mantenere il carburante pulito anche in condizioni di alta polverosità.
- > Radiatore combinato che permette il raffreddamento dell'olio compressore e del liquido di raffreddamento del motore.







DELIVERING **WORLD CLASS**  
Compressed Air Solutions



**ROTAR**®

# ROTAIR®

\* Versione con temperatura aria erogata  
**0+2°C su temperatura ambiente**

supersilenziati >

# VRK

potenti > compatti

# FIBRA FIBRA PLUS\*



**DALLE AUTOSTRADE ALLE  
INFRASTRUTTURE DIGITALI, L'ARIA  
COMPRESSA HA DA SEMPRE UN  
RUOLO DI PRIMO PIANO NELLA  
COSTRUZIONE DEL FUTURO.**

**DESIGN COMPATTO,  
ESTREMA MANEGGEVOLEZZA  
E FACILITÀ DI ACCESSO PER LA  
MANUTENZIONE. TUTTI I FILTRI  
IMMEDIATAMENTE ACCESSIBILI.**

**MACCHINA SINGOLA, COMPATTA,  
FACILE DA TRASPORTARE,  
ESTREMAMENTE MANEGGEVOLE  
ED IMMEDIATAMENTE OPERATIVA.**

- > Parti in movimento inaccessibili, secondo le più stringenti norme di sicurezza.
- > Ventola di raffreddamento protetta e inaccessibile.
- > Marmitta posta sotto la macchina, minor rumorosità e minor rischio di ustioni accidentali.
- > Calettamento diretto ventola su albero motore.
- > Facilità di accesso per la manutenzione.
- > Facilità di trasporto e di movimentazione.
- > Occhiello per sollevamento con gru.
- > Ruote piene.
- > Versione Skid (opzionale) disponibile.
- > Separazione aria/olio a doppio stadio.
- > Presenza di olio nell'aria più bassa per la categoria: 1-3 PPM!

- > Raffreddamento e deumidificazione dell'aria.
- > Sistema di accelerazione proporzionale in base alla richiesta di aria:
  - » Minor rumorosità e consumi / » Potenza interamente dedicata alla resa d'aria.
- > Serbatoio carburante trasparente ed estraibile.
- > Tutti i filtri di tipo Spin-on / innesto a baionetta per una sostituzione più rapida.
- > Avvio intuitivo / Contatore integrato / Manometro / Termostato con arresto di sicurezza @ alta temperatura.
- > Start/Stop @ basse pressioni:
  - » si attiva automaticamente all'avvio della macchina
  - » riduce la pressione a 2 bar
  - » previene il collasso del filtro separatore per differenza di pressione
  - » garantisce maggior durata operativa a macchina e componenti
  - » previene l'olio in linea
  - » avvio macchina anche a basse temperature
- > Refrigeratore singolo sovra-dimensionato per un ulteriore raffreddamento dell'aria.
- > Separatore di condensa.
- > Temperatura di uscita aria: Ambiente +20°C (FIBRA) // Ambiente +0°C / +2°C (FIBRA PLUS).

# Dati Tecnici

## dimensioni >

Lungh. = 1168 mm  
Largh. = 774 mm  
Alt. = 1019 mm

## peso >

250 kg

**VRK  
FIBRA**

## dimensioni >

Lungh. = 1268 mm  
Largh. = 774 mm  
Alt. = 1019 mm

## peso >

260 kg

**VRK  
FIBRA PLUS**

## SISTEMA DI REFRIGERAZIONE E DEUMIDIFICAZIONE INTEGRATO

# SPECIALE FIBRE OTTICHE

CONCEPITO PER  
LA POSA DI CAVI  
A FIBRE OTTICHE



### COMPRESSORE

Pressione di lavoro Max	15 bar
Pressione di lavoro	1000 l/min
Pressione di lavoro Min	5,5 bar
Trasmissione motore-gruppo vite	A cinghia XPZ sovradimensionato
Sistema di raffreddamento	Aria / Olio
Capacità circuito olio	5 lt
Valvole uscita aria	1 x 3/4"
Livello sonoro CE no 2000/14	≤ 97 LWA
Batteria	12V cc - 330A-45Ah (EN)
Capacità serbatoio carburante	15 lt

### MOTORE BENZINA

Marca motore	HONDA
Tipo motore	GX 690
Configurazione motore	4 tempi
Cilindrata	690 cc
N. cilindri	2
Aspirazione	Naturale
Max potenza motore @3600 RPM	16.5 kW - 22.5 HP
Max velocità motore	3400 RPM
Min velocità motore	2000 RPM
Sistema di raffreddamento	Aria
Sistema di lubrificazione	Olio
Capacità impianto lubrificazione	1,9 lt

QUALITÀ DELL'ARIA	FIBRA	FIBRA Plus
Olio residuo nell'aria erogata	1-3 PPM	1-3 PPM
Temperatura di uscita dell'aria	Ambiente +20°C	Ambiente +0°C / +2°C

### CONDIZIONI AMBIENTALI

Altitudine max	1800 m a.s.l.
Temperatura lavoro (min/max)	-10°C / +46°C

- > Gruppo vite profilo ROTAIR incapsulato, max efficienza e sicurezza operativa.
- > Trasmissione a cinghia trapezoidale ad alta efficienza, di facile reperibilità, sovradimensionata per garantire la trasmissione con meno manutenzione.
- > Sistema a comando pneumatico di progettazione ROTAIR per la regolazione automatica dei giri del motore in funzione dell'aria da erogare che, oltre a garantire un ottimo livello di affidabilità, offre un notevole risparmio di carburante.
- > Depressurizzazione automatica a fine ciclo.
- > Serbatoio separatore incapsulato con doppia separazione - filtro interno e spin-on esterno: tracce di olio nell'aria erogata 1-3 PPM!
- > Filtro disoleatore largamente sovradimensionato in grado di garantire un'ottima separazione dell'aria dall'olio.
- > Filtri aria e olio compressore + filtri aria e olio motore separati.
- > Filtro aria a singolo stadio per la parte compressore, largamente dimensionato, per garantire una buona filtrazione dell'aria aspirata dal gruppo vite. Su richiesta è possibile avere il filtro a doppio stadio.

**ROTAIR®**



# ROTAIR®

supersilenziati >

# VRK

potenti > compatti

# 16 > 22



## ▼ | VERSIONE SKID > Optional

- > Design compatto, maneggevolezza estrema e facilità di accesso per manutenzione.
- > Tutti i filtri immediatamente accessibili.
- > Tutti filtri Spin-on (tranne filtro aria) per una più agevole manutenzione.
- > Parti in movimento inaccessibili, secondo le più stringenti norme di sicurezza.
- > Facilità di trasporto e di carico.
- > Occhiello per sollevamento con gru.

- > Silenziatore sotto la macchina, minor rumorosità e rischio di ustioni accidentali.
- > Ventola di raffreddamento schermata e inaccessibile.
- > Calettamento diretto ventola su albero motore.
- > Avviamento intuitivo / Contaore integrato / Manometro aria in mandata.
- > Termostato con blocco alta temperatura.
- > Gruppo vite profilo ROTAIR, max efficienza e sicurezza operativa.
- > Trasmissione a cinghia trapezo-oidale ad alta efficienza, di facile reperibilità e sovradimensionata per garantire la trasmissione con meno manutenzione.

## COMPRESSORE

Pressione di lavoro

Aria resa

Pressione minima di lavoro

Trasmissione motore-gruppo vite

Sistema di raffreddamento

Capacità circuito olio

Temperatura uscita aria

Valvole uscita aria

Livello sonoro EECno 2000/14

Batteria

Capacità serbatoio carburante

## MOTORE / Condizioni Ambientali

Marca motore

Tipo motore

Configurazione motore

Cilindrata

N. cilindri

Aspirazione

Max potenza motore @3600 RPM

Max velocità motore

Min velocità motore

Sistema di raffreddamento

Sistema di lubrificazione

Capacità impianto lubrificazione

Temperatura lavoro minima

Temperatura lavoro massima

Altitudine massima

dimensioni >

Lunghezza = 1125 mm  
Larghezza = 775 mm  
Altezza = 1015 mm

peso >

230 kg

## VRK 16»22



# NUOVO!

VRK 16 AE			VRK 20 AE			VRK 22 AE (solo EXTRA CEE)		
6 bar	11 bar	13 bar	6 bar	11 bar	13 bar	6 bar	11 bar	13 bar
1600 l/min	1100 l/min	950 l/min	1900 l/min	1250 l/min	1100 l/min	2150 l/min	1500 l/min	1200 l/min
5,5 bar	5,5 bar	5,5 bar	5,5 bar	5,5 bar	5,5 bar	5,5 bar	5,5 bar	5,5 bar

A cinghia XPZ sovradimensionata

Aria / Olio

5 lt

20°C + ambiente

1 x 3/4"

< 97 LWA

12V cc - 330A-45Ah (EN)

15 lt

VRK 16 AE	VRK 20 AE	VRK 22 AE (solo EXTRA CEE)
-----------	-----------	----------------------------

HONDA

VRK 16 AE	VRK 20 AE	VRK 22 AE (solo EXTRA CEE)
GX 630		GX 690
4 tempi		4 tempi
690 cc		690 cc
2		2
Naturale		Naturale
15.5 kW-20.8 HP		16.5 kW-22.5 HP
3000 RPM	3000 RPM	3400 RPM
2000 RPM		2000 RPM
Aria		Aria
Olio		Olio
1,9 lt		1,9 lt

-10°C

+50°C

1800 m s.l.m.

- › Sistema a comando pneumatico di produzione ROTAIR per regolazione automatica dei giri motore in funzione dell'aria da erogare che garantisce un ottimo livello di affidabilità e offre un notevole risparmio di carburante.
- › Serbatoio separatore incapsulato con doppia separazione - filtro interno e spin-on esterno. Tracce di olio nell'aria erogata: 1-3 PPM.
- › Filtro disoleatore largamente sovradimensionato in grado di garantire un'ottima separazione dell'aria dall'olio.
- › Filtri aria e olio compressore + filtri aria e olio motore separati.
- › Filtro aria a singolo stadio per la parte compressore, sovradimensionato, per garantire una buona filtrazione dell'aria aspirata dal gruppo vite.



**ROTAIR®**

supersilenziati >

**VRH**

potenti > compatti

**10»70**



Il compressore a vite più performante grazie alle sue contenute dimensioni e pesi che lo rendono ideale quale soluzione su applicazioni specifiche nel campo della trivellazione, macchine operatrici e mezzi d'opera che richiedono una unità di aria compressa di elevata qualità.

- › Un'imbattibile gamma proposta con rese di aria e pressioni operative in grado di soddisfare le richieste più severe da parte della utenza.
- › Massima facilità di installazione assicurata dal modulo "pack" che integra al suo interno tutte le componenti e dispositivi di comando del compressore.
- › Ridotti costi di installazione: per il suo azionamento necessita unicamente di corrente elettrica (12-24 Volt) e delle tubazioni in-out di alimentazione del fluido idraulico.
- › Elevata efficienza nella resa operativa: il gruppo pompante a vite ROTAIR assicura una migliore resa di aria compressa in relazione alla potenza installata.
- › Idoneo ad operare anche in condizioni ambientali estreme: l'eccellente tecnologia del gruppo VRH assicura un range di lavoro tra -15 °C (+5° Fahrenheit) e +45 °C.
- › Punti service di immediato accesso per manutenzioni ordinarie e straordinarie.



## DATI Tecnici

	PRESSIONE DI LAVORO	ARIA RESA	FLUSSO OLIO	PRESSIONE OLIO	DIMENSIONI (Lungh. x Largh. x Alt.)	PESO
<b>VRH10</b>	<b>8 - 10 - 13 bar</b>	<b>1100 lt/min</b>	da 30 a 60 lt/min	da 120 a 205 bar	696 x 810 x 704 mm	185 kg
<b>VRH15</b>	<b>8 - 10 - 13 bar</b>	<b>1500 lt/min</b>	da 45 a 85 lt/min	da 120 a 200 bar	696 x 910 x 704 mm	185 kg
<b>VRH20</b>	<b>8 - 10 - 13 bar</b>	<b>2000 lt/min</b>	da 60 a 105 lt/min	da 105 a 215 bar	696 x 910 x 704 mm	225 kg
<b>VRH25</b>	<b>8 - 10 - 13 bar</b>	<b>2500 lt/min</b>	da 70 a 120 lt/min	da 115 a 240 bar	696 x 910 x 704 mm	225 kg
<b>VRH30</b>	<b>8 - 10 - 13 bar</b>	<b>3000 lt/min</b>	da 60 a 135 lt/min	da 110 a 240 bar	696 x 910 x 704 mm	225 kg
<b>VRH35</b>	<b>7 - 8 bar</b>	<b>3500 lt/min</b>	da 110 a 150 lt/min	da 110 a 160 bar	696 x 910 x 704 mm	225 kg
<b>VRH40</b>	<b>8 - 10 bar</b>	<b>4000 lt/min</b>	da 100 a 165 lt/min	da 130 a 215 bar	793 x 966 x 874 mm	350 kg
<b>VRH50</b>	<b>7 - 8 bar</b>	<b>5000 lt/min</b>	da 135 a 180 lt/min	da 115 a 190 bar	793 x 966 x 874 mm	350 kg
<b>VRH55</b>	<b>7 - 8 bar</b>	<b>5500 lt/min</b>	da 135 a 200 lt/min	da 120 a 180 bar	793 x 966 x 874 mm	350 kg
<b>VRH60</b>	<b>8 - 10 bar</b>	<b>6000 lt/min</b>	da 110 a 205 lt/min	da 165 a 235 bar	820 x 1325 x 1057 mm	660 kg
<b>VRH70</b>	<b>7 - 8 bar</b>	<b>7000 lt/min</b>	da 160 a 215 lt/min	da 170 a 215 bar	820 x 1325 x 1057 mm	660 kg

- › Motori idraulici del tipo a pistoni assiali, a corpo inclinato e cilindrata fissa.
- › Accoppiamento diretto motore/gruppo vite a mezzo giunto elastico senza manutenzione.
- › Dispositivo by-pass sulla linea idraulica del compressore per assicurare ottimale rendimento e funzionamento a basse temperature.
- › Sistema automatico di avviamento/spengimento del gruppo in bassa pressione. Grazie al sistema START/WORK il compressore assicura la massima qualità nell'aria erogata.
- › Un elettroventilatore abbinato ad un radiatore largamente dimensionato, assicurano un elevato scambio termico ed un ottimo raffreddamento del fluido idraulico del compressore.
- › Sicurezza garantita da apparato sull'alimentazione del motore che arresta il gruppo in caso di elevate temperature di esercizio.
- › Pannello di comando e controllo del gruppo completo di:
  - › Pulsante star/stop con cavo per il comando del gruppo a distanza
  - › Spia di alta temperatura
  - › Pulsante di emergenza per l'immediato arresto del compressore
  - › Quadro elettrico protetto ed accessibile dall'esterno
  - › Spia visiva di ciclo attivo
  - › Contatore digitale
  - › Manometro analogico



Uno sguardo  
ravvicinato sulla

# SABBIATURA

## SABBIATURA CON ARIA RAFFREDDATA

Tutti i modelli di compressori **ROTAIR** hanno una specifica versione con raffreddamento dell'aria in uscita.

Sono equipaggiati di un radiatore addizionale per raffreddare l'aria compressa e un separatore di condensa specifico, che drena la condensa prodotta dallo scambio termico del radiatore.

Il sistema permette di avere un'aria compressa più fresca e di ridurre in maniera significativa l'umidità dell'aria, pur non rimuovendo completamente la condensa, essendo questo fattore dipendente anche dalle condizioni atmosferiche.

# RADIATORE ADDIZIONALE INTEGRATO E SEPARATORE DI CONDENSA SPECIFICO

*Per un'aria compressa più fredda e asciutta*

**progettato**  
*specificamente per...*



Le versioni con radiatore addizionale sono anche chiamate versioni BS "**SABBIATURA**" in quanto l'uso principale di questo tipo di compressore trova la sua applicazione ottimale nel settore della sabbiatura. Queste macchine sono in generale indicate per tutte quelle operazioni che sono sensibili all'umidità dell'aria compressa emessa: posa di fibre ottiche, uso di attrezzi pneumatici sensibili all'umidità. **ROTAIR** propone in alternativa il **SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO ARIA "BS" ESTERNO AD ELEVATO RENDIMENTO**, facile da collegare alla tubazione aria compressa e alimentato elettricamente dal compressore stesso.

Il sistema esterno permette a compressori standard, da 2000 a 8500 lt/min, di operare in sabbiatura o in altre operazioni sensibili all'umidità. La temperatura di aria in uscita è estremamente bassa: ambiente +2°C. L'umidità nell'aria compressa viene drasticamente abbattuta. Il sistema BS ESTERNO è su ruote, facile da trasportare e da maneggiare, costruito per affrontare le più esigenti e pesanti condizioni di lavoro.

Il sottocarro di un compressore portatile è composto da:

### ASSALE

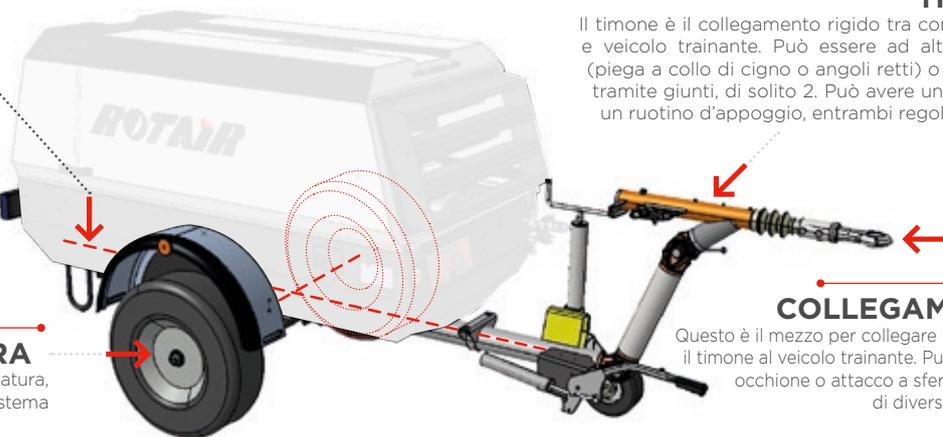
La parte che collega il compressore a terra, comprende il sistema di sospensione, le ruote e tutte le parti correlate. Le sospensioni possono essere assicurate con molle (asse molleggiato) o molle a balestra (asse a balestra). Le ruote sono di dimensioni diverse, per adattarsi al peso della macchina e al tipo di traino.

### LUCI

Sistema di luci posteriori e catadiottri.

### SISTEMI DI FRENATURA

Vi può essere assente di sistema di frenatura, semplice freno di stazionamento o sistema di frenata repulsivo.



### TIMONE

Il timone è il collegamento rigido tra compressore e veicolo trainante. Può essere ad altezza fissa (piega a collo di cigno o angoli retti) o regolabile tramite giunti, di solito 2. Può avere un piedino o un ruotino d'appoggio, entrambi regolabili.

### COLLEGAMENTO

Questo è il mezzo per collegare fisicamente il timone al veicolo trainante. Può essere ad occhione o attacco a sfera, entrambi di diverso diametro.

### RIMORCHIO CON FRENI - MDVN

Ha timone regolabile, sistema frenante repulsivo, luci. Consente il traino del compressore su strade pubbliche, se omologato.

### RIMORCHIO STANDARD - MDVS

Ha timone regolabile. È senza freno repulsore, ma provvisto di freno di stazionamento. Consente il traino lento (max. 25 km/h) sul campo di lavoro ma non su strade pubbliche.

### RIMORCHIO CON FRENI - MDVS

Ha timone regolabile come quello standard, sistema frenante repulsivo, luci. Consente il traino del compressore su strade pubbliche, se omologato.

### RIMORCHIO CON FRENO DI STAZIONAMENTO

Su alcuni specifici modelli gli assali e i timoni possono essere equipaggiati di un freno a leva meccanico di stazionamento.

### ADATTATORE SKID

I compressori portatili possono essere consegnati in versione "SKID", ovvero senza ruote ma su una base con quattro piedini di supporto.

**ROTAIR ha un ADATTATORE SKID speciale**, utilizzato per preparare la macchina per la fornitura come skid standard, che può essere fornito come accessorio separato e può essere utilizzato per trasformare un compressore rimorchiabile in un compressore skid. E viceversa: rimuovendo l'adattatore skid e installando un assale con timone e accessori necessari, la macchina in origine skid può diventare trainabile.



**OMOLOGAZIONE SU STRADA** / Per circolare su strade pubbliche, trainato da un veicolo, un compressore portatile deve avere diverse caratteristiche.

### EUROPA:

L'Unione Europea ha uniformato la legislazione per consentire il traino di rimorchi, tra questi i compressori portatili. Per poter essere trainato su strada, un rimorchio deve rispondere alla Direttiva 2007/46/CE. Il costruttore deve sottoporsi a un processo di omologazione interna da parte di un Ministero dei Trasporti nazionale e tutte le macchine da trainare devono essere esaminate e approvate. L'esame comprende la presenza di tutti gli elementi richiesti dalla Direttiva (tra gli altri: sistema frenante ove necessario, luci, catadiottri, etc...). Ciò fatto, al produttore verrà rilasciato, per ciascun modello trainabile, un numero di riferimento univoco, che verrà inciso sui telai delle macchine destinate ad essere omologate ed integrato nella documentazione specifica della macchina. Questo numero, comunicato dal cliente finale alla Motorizzazione Civile del Paese europeo in cui verrà messa in funzione la macchina, consentirà il processo di omologazione stradale senza necessità di ulteriore presentazione di documenti o ispezione e valutazione fisica da parte dell'autorità competente.

### ALTRI PAESI.

Per altri Paesi al di fuori dell'Europa, deve essere seguita la legislazione locale. ROTAIR può fornire, su richiesta, i documenti e i disegni specifici che potrebbero essere richiesti per l'omologazione stradale nazionale. Sarà cura del Cliente o del Distributore fornire a ROTAIR le specifiche alle quali la macchina deve rispondere per poter essere omologata. In alcuni casi, può essere il Distributore stesso a modificare le macchine, previa approvazione dell'Ufficio Tecnico ROTAIR, per poter rientrare nelle normative del Paese di riferimento.

# CARATTERISTICHE PRINCIPALI

## SISTEMA ESCLUSIVO ROTAIR INTELLIGENT SYSTEM

(NON PREVISTI SULLA LINEA VRK  
E SUI MODELLI MDVN 22 E MDVN 26)

LA FUNZIONE "INTELLIGENT SYSTEM" CONSENTE UN PRERISCALDAMENTO DEL MOTORE SENZA SOVRACCARICARLO: IL GRUPPO VITE INIZIERÀ A FUNZIONARE SOLO AL RAGGIUNGIMENTO DELLE CONDIZIONI OTTIMALI.

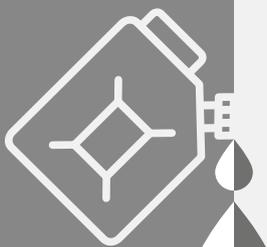
STESSO PROCEDIMENTO PER LO SPEGNIMENTO DELLA MACCHINA: DOPO UNA FASE DI DEPRESSURIZZAZIONE DEL CIRCUITO IDRAULICO, NESSUN MARTELLAMENTO SUL GRUPPO VITE A CAUSA DEL SUO MOVIMENTO INERZIALE, MA UNO SPEGNIMENTO GRADUALE.



Non è più necessario avviare la macchina con l'uscita dell'aria aperta (con il rischio di dimenticarla)

Tutto ciò significa:

- Una corretta lubrificazione del Gruppo vite e del motore, anche in condizioni di temperatura estremamente fredda.
- Un migliore funzionamento ed una maggior durata di tutti i componenti della macchina.
- Aumento della durata del filtro separatore e assenza di olio nell'aria durante i successivi avviamenti del compressore (e nessun fumo nero dal tubo di scarico mentre si accende la macchina).



# -20%

## FUEL SAVING SYSTEM

**DISPOSITIVO ESCLUSIVO (OPTIONAL)  
CHE PERMETTE DI RIDURRE FINO AL  
20%\* IL CONSUMO DI CARBURANTE!**

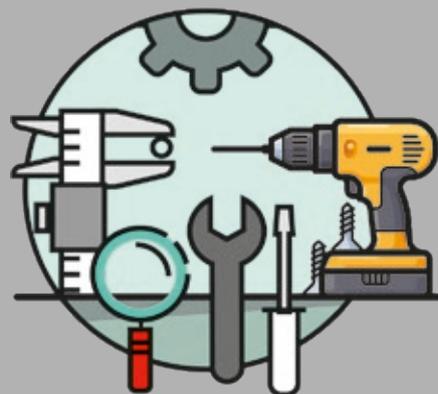
*Meno inquinamento ambientale,  
maggiore autonomia operativa e  
minori costi orari!*

Un altro valido motivo per scegliere la qualità ROTAIR...

\*Consumo variabile in relazione ai tempi e cicli di lavoro

## EASY MAINTENANCE

PIENA ACCESSIBILITÀ  
PER GARANTIRE  
MANUTENZIONE  
FACILE E RAPIDA



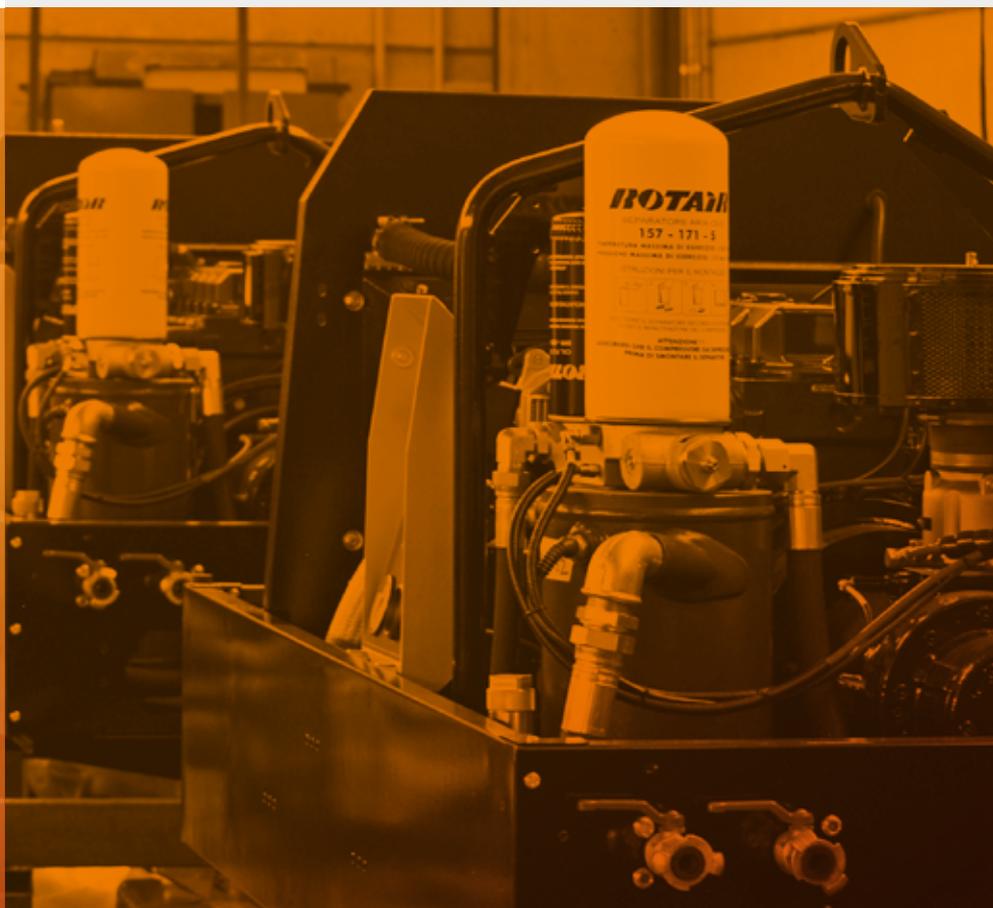
# COMPRESSORI

MOBILI



## GARANZIA, DURATA e AFFIDABILITÀ

sono assicurate grazie  
ALL'USO ESCLUSIVO  
dei ricambi originali.





DELIVERING **WORLD CLASS**  
*Compressed Air Solutions*

[www.rotairspa.com](http://www.rotairspa.com)

©2021 All rights reserved



# COMPRESSORI

MOBILI

GRUPPO VITE  
SUPERSILENZIATO  
per ingegneria  
civile  
& MOLTO ALTRO



# ROTAIR®

VIA BERNEZZO, 67  
12023 ▶ CARAGLIO (CN) ▶ ITALY



Tel: +39 0171.619676  
Fax: +39 0171.619677

» [www.rotairspa.com](http://www.rotairspa.com)  
[info@rotairspa.com](mailto:info@rotairspa.com)

Azienda certificata  
ISO 9001:2015

